TÒA ÁN NHÂN DÂN
THỊ XÃ ĐIỆN B
TỈNH QUẢNG NAM
Bản án số: 23/2022/HS-ST
Ngày 08/3/2022

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ ĐIỆN B, TỈNH QUẢNG NAM

- Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa, Ông Nguyễn Nam Trung.
Các Hội thẩm nhân dân: Ông Trần Phi Long
Ông Nguyễn Văn Tươi

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Ngọc Hà – Thư ký Tòa án nhân dân thị xã Điện B, tỉnh Quảng Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Điện B, tỉnh Quảng Nam tham gia phiên tòa: Ông Trương Vui – Chức vụ: Kiểm sát viên.

Ngày 08 tháng 3 năm 2022, tại Trụ sở Toà án nhân dân thị xã Điện B, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 119/2021/HSST ngày 02 tháng 11 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 117/2021/QĐXXST-HS ngày 23 tháng 11 năm 2021 và thông báo về việc thay đổi thời gian xét xử số 20/2022/TB-TA ngày 24/02/2022 đối với bị cáo:

Họ và tên: Hồ Trọng Ph - Sinh năm 1996, quê quán: Điện B, tỉnh Quảng Nam. Nơi cư trú: Khối phố 2, phường Vĩnh Đ, thị xã Điện B, tỉnh Quảng Nam. Nghề nghiệp: Không; trình độ học vấn: 08/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ Viết T, Sinh năm 1975 và bà Võ Thị Ngọc H, Sinh năm 1975; Tiền sự: Không; Tiền án: Ngày 27/7/2015 bị Tòa án nhân dân thị xã Điện B xử phạt 03 năm 06 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản (Chưa xóa án tích). Nhân thân: Ngày 25/01/2019 sử dụng trái phép chất ma túy, bị Tòa án nhân dân thị xã Điện B đưa đi cai nghiện bắt buộc 15 tháng. Ngày 10/3/2020 sử dụng trái phép chất ma túy, bị Tòa án nhân dân thị xã Điện B đưa đi cai nghiện bắt buộc 18 tháng. Ngày 19/9/2021 bị Tòa án nhân dân quận Cẩm Lệ xử phạt 04 năm tù về tội trộm cắp tài sản. Bị cáo Hồ Trọng Ph đang bị tạm giam trong vụ án khác, "có mặt".

Người bị hại: Bà Nguyễn Thị Bích H1, Sinh năm 1945; Nơi cư trú Thôn Đồng H, xã Điện M, thị xã Điện B, tỉnh Quảng Nam.(Vắng mặt)

Bà Hồ Dương Đặng Diệu M, Sinh năm 1994; Nơi cư trú: Thôn Bích B, xã Điện H, thị xã Điện B, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt)

Bà Huỳnh Thị Th1, Sinh năm 1977; Nơi cư trú: Khối phố Câu H, phường Điện N, thị xã Điện B, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt)

Ông Nguyễn Xuân Ph1, Sinh năm 1953; Nơi cư trú: Thôn Bích B, xã Điện H, thị xã Điện B, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt)

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Ông Trần Công V - Sinh năm: 1971; Nơi cư trú: Khối phố Ngọc T, phường Điện A, thị xã Điện B, tỉnhQuảng Nam. (Vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Trong khoảng thời gian từ ngày 20/02/2021 đến ngày 19/4/2021, bị cáo Hồ Trọng Ph đã 03 lần thực hiện hành vi trộm cắp tài sản trên địa bàn thị xã Điện Bàn, cụ thể:

Lần thứ nhất: khoảng 02 giờ ngày 20/02/2021, bị cáo Ph đi nhờ xe của một người không rõ nhân thân lai lịch từ phường Vĩnh Đ vào xã Điện M, thị xã Điện B để tìm nhà nào sơ hở trong việc quản lý trông coi tài sản thì trộm cắp bán lấy tiền tiêu xài. Bị cáo Ph đi nhờ xe đến khu vực ngã tư gần nhà văn hóa thôn Đồng H, xã Điện M thì xuống xe đi bộ theo đường bê tông vào trong xóm, khi đi ngang qua nhà bà Nguyễn Thị Bích H1, thấy trong nhà còn sáng điện, bị cáo Ph leo rào vào trong rồi theo lối cửa sau vào nhà thấy bà H1 đã ngủ, quan sát xung quanh thấy có 01 máy tính bảng (Ipad) hiệu Apple và 01 bao lì xì màu đỏ bên trong có 320.000 đồng. Bị cáo Ph đến lấy bao lì xì và máy tính bảng rồi theo lối cũ ra về. Sau đó bị cáo Ph đem máy tính bảng đến bán cho anh Trần Công V trú khối phố Ngọc T, phường Điện A, thị xã Điện B, qua thỏa thuận anh V đồng ý mua máy với giá 1.000.000 đồng nhưng chưa đưa tiền. Quá trình điều tra anh V đã giao nộp máy tính bảng cho Cơ quan điều tra Công an thị xã Điện B.

Căn cứ vào Kết luận định giá tài sản số: 37/HĐ.ĐG ngày 11/5/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thị xã Điện B kết luận: 01 Ipad hiệu Apple màu trắng, lưng màu bạc, loại Ipad mini 1, dung lượng 16Gb, kiểu máy MD543RS/A, số seri: F7NLR1Q7F19M, số emei: 990004120057983, model: A1415 có giá trị là 1.000.000 đồng. Tổng tài sản bị cáo Ph trộm cắp được là 1.320.000 đồng.

Lần Thứ hai: Khoảng 01 giờ ngày 06/4/2021, bị cáo Ph đón xe ôm đi từ phường Vĩnh Đ ra thôn Bích B, xã Điện H, thị xã Điện B tìm nhà nào sơ hở trong việc quản lý trông coi tài sản thì vào trộm cắp. Khi đến đường ĐT605, bị cáo Ph xuống xe đi bộ theo hướng xã Hòa Tiến đi Điện Hòa, khi đi ngang qua nhà chị Hồ Dương Đặng Diệu M, trú thôn Bích B, xã Điện H, thấy trong sân nhà có dựng 01 chiếc xe máy, bị cáo Ph leo rào vào trong đến mở yên xe (xe không khóa yên) lục tìm trong cóp xe lấy được 600.000 đồng xong bị cáo Ph tiếp tục đi theo đường ĐT 605 về hướng Điện H, khi đến nhà ông Nguyễn Xuân Ph1, trú thôn Bích B, bị cáo Ph leo rào vào trong rồi theo lối cửa sau vào nhà ông Ph1 (quan sát thấy mọi người đã ngủ). Bị cáo Ph tìm lấy được 01 điện thoại di động hiệu Samsung A10s màu đen, 01 điện thoại di động hiệu Nokia 150 màu đen, 01 đồng hồ hiệu Olym Pianus Sportmaster xong ra về. Sau đó bị cáo Ph đem điện thoại di động hiệu Samsung A10s bán cho một người không rõ nhân thân lai lịch lấy 800.000 đồng tiêu xài, điện thoại di động hiệu Nokia 150 và 01 đồng hồ hiệu Olym

Pianus Sportmaster bị cáo Ph giữ lại sử dụng, trong quá trình sử dụng bị cáo Ph làm thất lạc .

Căn cứ vào Kết luận định giá tài sản số: 45/HĐ.ĐG ngày 21/6/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thị xã Điện B kết luận: 01 điện thoại di động hiệu Samsung A10s màu đen có giá trị là 700.000 đồng. 01 điện thoại di động hiệu Nokia 150, màu đen có giá trị là 100.000 đồng. 01 đồng hồ màu vàng hiệu Olym Pianus Sportmaster có giá trị là 800.000 đồng. Tổng giá trị tài sản bị cáo Ph trộm cắp là 2.200.000 đồng.

Lần thứ 3: Khoảng 02 giờ ngày 19/4/2021, bị cáo Ph đón xe ôm (không rõ lai lịch) từ Vĩnh Điện xuống phường Điện N, thị xã Điện B tìm nhà dân sơ hở để trộm cắp tài sản. Đến nơi, bị cáo Ph xuống xe rồi đi bộ đến khu dân cư gần làng Đại học. Khi đến trước nhà chị Huỳnh Thị Th1, trú khối phố Câu H, phường Điện N, thị xã Điện B, bị cáo Ph leo qua hàng rào đi bộ qua xưởng mộc rồi đột nhập vào nhà chị Th1 từ cửa hông phía sau (cửa không khóa chỉ khép hờ) rồi vào phòng ngủ nhà chị Th1 trộm cắp 01 điện thoại di động hiệu Xiaomi Redmi note 8, số tiền 80.000 đồng rồi đi đến giường ngủ trong xưởng mộc của chị Th1, bị cáo Ph tiếp tục trộm cắp 01 đầu thu kỹ thuật số FPT play box, 01 dây tai nghe Iphone 6 rồi ra về.

Căn cứ vào Kết luận định giá tài sản số: 09/HĐ.ĐG ngày 22/6/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thị xã Điện B kết luận: 01 điện thoại di động hiệu Xiaomi Redmi note 8 màu xanh có giá trị là 2.800.000 đồng; 01 đầu thu kỹ thuật số FPT play box có giá trị là 1.190.000 đồng; 01 dây tai nghe Iphone 6 có giá trị là 280.000 đồng. Tổng tài sản bị cáo Ph trộm cắp được là 4.350.000 đồng.

Quá trình điều tra Cơ quan CSĐT đã thu giữ 01 Ipad hiệu Apple màu trắng, lưng màu bạc, loại Ipad mini 1, dung lượng 16Gb, kiểu máy MD543RS/A, số seri: F7NLR1Q7F19M, số emei: 990004120057983, model: A1415 và đã ra quyết định trả lại cho chủ sở hữu là chị Nguyễn Thị Bích H1.

Về dân sự: Các bị hại yêu cầu bồi thường thiệt hại nhưng đến nay bị cáo Hồ Trọng Ph chưa khắc phục, bồi thường thiệt hại cho người bị hại là bà Nguyễn Thị Bích H1 số tiền 320.000 đồng, bà Hồ Dương Đặng Diệu M số tiền 600.000 đồng, ông Nguyễn Xuân Ph1 giá trị tài sản 1.600.000 đồng, bà Huỳnh Thị Th1 giá trị tài sản 4.350.000 đồng.

Tại bản Cáo trạng số 102/CT-VKS ngày 29 tháng 10 năm 2021, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Điện Bàn đã truy tố bị cáo Hồ Trọng Ph về tội: "Trộm cắp tài sản" theo quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự năm 2015 (Sửa đổi bổ sung năm 2017).

Tại phiên toà, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Điện B trong phần tranh luận vẫn giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Hồ Trọng Ph về tội Trộm cắp tài sản, đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 173, điểm r, s khoản 1 Điều 51, điểm g, h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự năm 2015 (Sửa đổi bổ sung năm 2017). Đề nghị xử phạt bị cáo Hồ Trọng Ph từ 18 tháng tù đến 24 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản" . Tổng hợp bản án số 57/2021/HSST ngày 19/9/2021 của Tòa án nhân dân quận Cẩm Lệ, thành phố Đà Nẵng và đề nghị buộc bị cáo bồi thường cho người bị hại Nguyễn Thị Bích H1 số tiền 320.000 đồng, bà Hồ Dương Đặng Diệu M số tiền 600.000 đồng, ông Nguyễn Xuân Ph1 giá trị tài sản 1.600.000 đồng, bà Huỳnh Thị Th1 giá trị tài sản 4.350.000 đồng.

Bị cáo Hồ Trọng Ph cũng đồng ý với lời luận tội của vị đại diện Viện kiểm sát, không có ý kiến tranh luận.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đối với người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt tại phiên tòa có lý do. Xét thấy việc vắng mặt những người này không ảnh hưởng đến việc giải quyết vụ án. Nên căn cứ vào Điều 292 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, Hội đồng xét xử đủ cơ sở xét xử vắng mặt những người này.

[2] Về tố tụng hình sự: Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thị xã Điện B, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Điện B, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và bị hại không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[3] Về căn cứ buộc tội: Bị cáo Hồ Trọng Ph đã bị kết án về tội Trộm cắp tài sản sau khi ra tù, chưa được xóa án tích nhưng trong khoảng thời gian từ ngày 20/02/2021 đến ngày 19/4/2021 bị cáo Ph đã thực hiện ba lần trộm cắp tài sản

Căn cứ vào Kết luận định giá tài sản số: 37/HĐ.ĐG ngày 11/5/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thị xã Điện B kết luận: 01 Ipad hiệu Apple màu trắng, lưng màu bạc, loại Ipad mini 1, dung lượng 16Gb, kiểu máy MD543RS/A, số seri: F7NLR1Q7F19M, số emei: 990004120057983, model: A1415 có giá trị là 1.000.000 đồng. Tổng tài sản bị cáo Ph trộm cắp được là 1.320.000 đồng.

Căn cứ vào Kết luận định giá tài sản số: 45/HĐ.ĐG ngày 21/6/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thị xã Điện B kết luận: 01 điện thoại di động hiệu Samsung A10s màu đen có giá trị là 700.000 đồng. 01 điện thoại di động hiệu Nokia 150, màu đen có giá trị là 100.000 đồng. 01 đồng hồ màu vàng hiệu Olym Pianus Sportmaster có giá trị là 800.000 đồng. Tổng giá trị tài sản bị cáo Ph trộm cắp là 2.200.000 đồng.

Căn cứ vào Kết luận định giá tài sản số: 09/HĐ.ĐG ngày 22/6/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong Tố tụng hình sự thị xã Điện B kết luận: 01 điện thoại di động hiệu Xiaomi Redmi note 8 màu xanh có giá trị là 2.800.000 đồng; 01 đầu thu kỹ thuật số FPT play box có giá trị là 1.190.000 đồng; 01 dây tai nghe Iphone 6 có giá trị là 280.000 đồng. Tổng tài sản bị cáo Ph trộm cắp được là 4.350.000 đồng.

Lời nhận tội của bị cáo Hồ Trọng Ph là phù hợp với nội dung bản cáo trạng, lời khai của những người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan cũng như lời luận tội của Kiểm sát viên tham gia phiên toà. Hội đồng xét xử thấy rằng bị cáo Ph đã có hành vi lén lút, trộm cắp tài sản, lấy được số tiền 1.000.000 đồng và các tài sản khác trị giá theo kết luận định giá tài sản là 6.870.000 đồng. Tổng số tiền bị cáo Ph trộm cắp là 7.870.000 đồng. Bị cáo Ph phạm tội "Trộm cắp tài sản" theo quy định tại khoản 1 Điều 173 của Bộ luật hình sự là có căn cứ và đúng pháp luật, như cáo trạng truy tố của VKSND thị xã Điện Bàn.

[4] Đánh giá, tính chất mức độ nghiêm trọng của tội phạm:

Bị cáo Ph là một thanh niên tuổi đời còn trẻ nhưng không chịu tu dưỡng, rèn luyện phẩm chất, đạo đức, muốn có nhiều tiền để tiêu xài, tham lam, tư lợi nên bị cáo đã lao vào con đường phạm tội, bị cáo Ph thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của người khác để bán tiêu xài phục vụ cho lợi ích của bản thân. Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm hại quyền sở hữu của người khác về tài sản với tổng giá trị là: 7.870.000 đồng. Sau khi trộm cắp được tài sản thì tìm nơi tiêu thụ. Điều đó thể hiện bị cáo quyết tâm thực hiện tội phạm đến cùng. Hành vi đó đã gây ra nhiều tác hại xấu xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản, ảnh hưởng đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương.

[5] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ: Ngày 27/7/2015, bị cáo Ph bị Tòa án nhân dân thị xã Điện B xử phạt 03 năm 06 tháng tù về tội trộm cắp tài sản, buộc bồi thường thiệt hại cho các bị hại với số tiền 80.444.200 đồng đến nay bị cáo Ph chưa bồi thường, chưa được xóa án tích. Sau khi ra trại từ ngày 20/02/2021 đến ngày 19/4/2021 bị cáo Ph tiếp tục thực hiện ba vụ trộm cắp tài sản trên địa bàn thị xã Điện B, như vậy bị cáo Ph phạm tội lần này thuộc trường hợp tái phạm nguy hiểm và phạm tội hai lần trở lên quy định tại điểm g, h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự năm 2015 (Sửa đổi bổ sung năm 2017).

Khi vụ án bị phát hiện thì bị cáo Ph đã khai báo thành khẩn hành vi phạm tội của mình, tự thú khai nhận những lần phạm tội trước đó, tài sản trộm cắp có giá trị không lớn, do đó áp dụng tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm r, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

[6] Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát đề nghị xử phạt bị cáo Hồ Trọng Ph là phù hợp cần chấp nhận.

[7] Về vật chứng vụ án: Quá trình điều tra Cơ quan CSĐT đã thu giữ 01 Ipad hiệu Apple màu trắng, lưng màu bạc, loại Ipad mini 1, dung lượng 16Gb, kiểu máy MD543RS/A, số seri: F7NLR1Q7F19M, số emei: 990004120057983, model: A1415 và đã ra quyết định trả lại cho chủ sở hữu là chị Nguyễn Thị Bích H1 nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[8] Xét yêu cầu của người bị hại; đối chiếu với lời nhận tội của bị cáo Ph, các tài liệu có trong hồ sơ vụ án là phù hợp. Do đó, buộc bị cáo Ph phải có nghĩa vụ bồi thường cho những người bị hại bà Nguyễn Thị Bích H1 số tiền 320.000 đồng, bà Hồ Dương Đặng Diệu M số tiền 600.000 đồng, ông Nguyễn Xuân Ph1 giá trị tài sản 1.600.000 đồng, bà Huỳnh Thị Th1 giá trị tài sản 4.350.000 đồng.

Trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Bị cáo Ph đã trộm cắp tài sản của bà Nguyễn Thị Bích H1 số tiền 320.000 đồng, bà Hồ Dương Đặng Diệu M số tiền 600.000 đồng, ông Nguyễn Xuân Ph1 giá trị tài sản 1.600.000 đồng, bà Huỳnh Thị Th1 giá trị tài sản 4.350.000 đồng. Bị cáo Ph đã bán lấy tiền tiêu xài. Cơ quan Cảnh sát điều tra không thu hồi được. Người bị hại yêu cầu được bồi thường số tài sản trên.

[9] Đối với ông Trần Công V là người mua một Ipad hiệu Apple màu trắng, lưng màu bạc, loại Ipad mini 1, dung lượng 16Gb, kiểu máy MD543RS/A, số seri: F7NLR1Q7F19M, số emei: 990004120057983, model: A1415 do bị cáo Ph trộm cắp, ông V không biết tài sản mà mình mua là do bị cáo Ph trộm cắp mà có nên không có cơ sở xử lý.

[10] Đối với bản án số 57/2021/HSST ngày 19/9/2021 của Tòa án nhân dân quận Cẩm Lệ, thành phố Đà Nẵng đã có hiệu lực bị cáo Hồ Trọng Ph đang chấp hành do đó cần tổng hợp hình phạt chung của hai bản án buộc bị cáo Ph phải chấp hành.

[11] Về án phí: Bị cáo Ph phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 của BLTTHS và Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Hồ Trọng Ph phạm tội: "Trộm cắp tài sản".

- Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm r, s khoản 1 Điều 51, điểm g, h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự 2015 (Sửa đổi bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Hồ Trọng Ph 02 (Hai) năm tù. Áp dụng khoản 1 Điều 56 Bộ luật hình sự, cộng với hình phạt của bản án số 57/2021/HS-ST ngày 19/9/2021 của Tòa án nhân dân quận Cẩm Lệ, thành phố Đà Nẵng là 04 (Bốn) năm tù. Tổng hợp chung cả hai bản án là 06 (Sáu) năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày 24/4/2021.

Về bồi thường thiệt hại: Căn cứ điều 46, Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590 Bộ luật đân sự năm 2015. Buộc Hồ Trọng Ph phải có nghĩa vụ bồi thường cho bà Nguyễn Thị Bích H1 số tiền 320.000 đồng, bà Hồ Dương Đặng Diệu M số tiền 600.000 đồng, ông Nguyễn Xuân Ph1 giá trị tài sản 1.600.000 đồng, bà Huỳnh Thị Th1 giá trị tài sản 4.350.000 đồng.

Về án phí: Bị cáo Hồ Trọng Ph phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 343.500 đồng (Ba bốn ba ngàn năm trăm đồng) án phí dân sự.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành xong án, tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, Điều 7 và Điều 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền làm đơn kháng cáo gởi lên Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Nam để xin xét xử phúc thẩm. Người vắng mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án của tòa sơ thẩm gởi đến.

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa.

(Đã ký)

Nguyễn Nam Trung

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Quảng Nam
- Các cơ quan tiến hành tố tụng
- Những người tham gia tố tụng
- Phòng PV27 CA.Quảng Nam
- Đội Tổng hợp Công an Điện B;
- Phòng HSNV Sở Tư Pháp Q Nam;
- Lưu hồ sơ, án văn.
- Thi hành án.